

Distr.
GENERAL

TIM/EFC/WP.1/AC.1/1999/2
5 November 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

Комитет по лесоматериалам
Европейская лесная комиссия

**Объединенный комитет по технологии, управлению и подготовке
работников в лесном секторе**

Четырнадцатая сессия Руководящего комитета
Бордо (Франция), 17-18 сентября 1999 года

ДОКЛАД (утвержденный участниками сессии)

Введение

1. Руководящий комитет провел свою четырнадцатую сессию в Бордо, Франция, 17-18 сентября 1999 года в центральном управлении Лесохозяйственной федерации Гаскони. На сессии присутствовали все члены Руководящего комитета, за исключением гг. П. Эфтимеоу (Греция), бывшего Председателя, и Д. Макари (Ирландия), заместителя Председателя, которые сообщили, что они, к сожалению, не смогут участвовать в работе сессии. Руководитель Группы специалистов по вопросам участия и партнерства в секторе лесного хозяйства г-н М. Уэннер (Соединенное Королевство), присутствовал на заседании 18 сентября.

GE.99-24091 (R)

Утверждение повестки дня (пункт 1)

2. Была утверждена предварительная повестка дня, содержащаяся в документе ТІМ/ЕФС/ВР.1/АС.1/1999/1.

Стратегическое планирование, разработка и осуществление программ (пункт 2)

3. Г-н Х. Наджера (ФАО/ЕЭК) представил на рассмотрение записку о сотрудничестве с Общеввропейским процессом. Он подчеркнул, что была налажена хорошая координация с секретариатом Общеввропейского процесса в связи с деятельностью Группы специалистов по вопросам участия и партнерства в секторе лесного хозяйства.

4. Со ссылкой на Общеввропейский процесс Межправительственный форум по лесам и другие международные форумы, занимающиеся вопросами лесохозяйственной политики, г-н Я. Илавский (Словакия) сообщил, что на недавнем совещании стран переходного периода была высказана озабоченность по поводу появления большого числа инициатив, которые являются взаимосвязанными, но не координируются надлежащим образом. Число таких инициатив следует сократить, а оставшиеся мероприятия необходимо более эффективно увязать друг с другом.

5. Совещание отметило, что Объединенный комитет успешно использовал возможности в плане участия в работе политических процессов и что ему следует и впредь придерживаться такой линии. Однако он должен обеспечить, чтобы основное внимание по-прежнему уделялось технической работе. Сравнительные преимущества Комитета состоят в том, что он может содействовать дальнейшему развитию систем лесоводства и лесоустройства, операций и технологии, а также людских ресурсов, без которых на практике невозможно реализовать концепцию устойчивого лесопользования. Недавняя работа Комитета в области более общих социальных аспектов устойчивого лесопользования была весьма полезной и получила высокую оценку вышестоящих органов. Этому вопросу следует уделять внимание и в будущем.

6. С целью сохранения нынешних весьма хороших рабочих отношений с вышестоящими органами Комитета и продолжения обмена информацией членам Руководящего комитета следует обеспечивать, чтобы представители их соответствующих стран в вышестоящих органах были полностью проинформированы о деятельности Комитета. Руководящий комитет приветствовал предложение г-на Илавского о том, чтобы вопросы, касающиеся "лесохозяйственных операций и устойчивого лесопользования", были рассмотрены в качестве специальной темы на совместной сессии Европейской лесной комиссии и Комитета по лесоматериалам, которая состоится в Риме в октябре 2000 года. Он просил г-на Илавского проконсультироваться с Председателем и секретарем Комитета по лесоматериалам по вопросу о представлении этого предложения.

7. Координация деятельности с другими лесохозяйственными организациями, в частности с МСЛНИО, является в целом удовлетворительной. Необходимо, чтобы доклады и

объявления направлялись на регулярной основе в секретариат МСЛНИО в Вене и координатору Отдела 3, а также в Европейский лесной институт, Комитет "Silva Mediterranea" и Группе инженеров лесного хозяйства в Соединенном Королевстве.

8. В ходе обсуждения процедур и методов работы Комитета члены Руководящего комитета выразили недовольство по поводу задержек с переводом и выпуском документов и просили Председателя перед следующей сессией Объединенного комитета письменно обратиться в ЕЭК/ФАО с просьбой обеспечить своевременный выпуск документации.

9. Внутренний механизм функционирования Руководящего комитета был обсужден на основе записок, подготовленных в 1998 году бывшим Председателем, г-ном Эфтимеоу. Комитет согласился с тем, что быстрое принятие решений по новым предложениям имеет большое значение для обеспечения соответствия программы текущим потребностям. Предложения, поступающие в период между сессиями, должны сначала направляться Председателю, ответственному координатору и всем членам секретариата. Если Председатель и координатор согласны с предложением, то об этом следует информировать всех должностных лиц. Если в течение 14 дней с момента направления уведомления не поступает никаких возражений, то следует считать, что должностные лица согласны с соответствующим предложением.

10. Председатель будет время от времени представлять по электронной почте обновленную информацию о состоянии различных элементов программы работы.

11. Было также принято решение, что единственным документом, подлежащим утверждению Председателем, является предварительная повестка дня сессии. Единственным документом, содержащим решения, является доклад о работе сессии, который утверждается членами Комитета. Все другие документы являются информационными по своему характеру и выпускаются под ответственность секретариата.

12. В течение уже нескольких лет обсуждается вопрос о **брошюре и информационной домашней странице Объединенного комитета (ОК) в сети Интернет**. Руководящий комитет просил рабочую группу в составе гг. М. Бушеля (Швейцария), Х. Нажера (ЕЭК), С. Жадковского (Польша), г-жи К. Кинд (ЕЭК) и гг. П. Пошена и М. Левгрена (МОТ) подготовить план и предложить мероприятия по их разработке.

13. Рабочая группа пришла к выводу, что брошюра должна давать ответы на следующие вопросы:

- Что читатель мог бы получить от Объединенного комитета?
- В чем заключается уникальность Комитета?
- Что представляет собой Комитет?

- Каковы его цели? и
- Какова его структура?

14. Брошюра будет предназначаться для целевой группы, в состав которой входят работники лесного хозяйства в государственном и частном секторах, а также НПО. Она должна выполнять функцию "стимулятора" и побуждать читателя к поиску дополнительной информации об ОК путем посещения web-сайта, адрес которого будет указан в брошюре. Поэтому она должна содержать небольшой текст и иллюстрации по трем основным проблемным областям деятельности. В ней должна быть описана структура Комитета, лучше всего путем использования схемы организационной структуры. В ней также должны быть изложены методы работы и задачи. На ней должны быть помещены эмблемы всех трех организаций (ФАО, ЕЭК и МОТ). Для обеспечения четкости и привлекательности сообщения следует, возможно, использовать несшитую брошюру из глянцевых листов формата А4. Брошюру такого вида необходимо будет сравнить с более сложным форматом с точки зрения оформления и затрат. В целях экономии необходимо обеспечить довольно большой тираж. Поэтому брошюра должна содержать информацию общего характера. Для этого в нее не следует включать данные, которые вскоре устареют.

15. Было решено, что за подготовку брошюры будет отвечать МОТ (г-н М. Левгрэн). Первый проект будет готов к 31 января 2000 года. Предложения по макету и оформлению будут подготовлены ЕЭК (г-н Наджера) и МОТ. Г-н Бушель и Швейцарское федеральное лесное агентство окажут помощь и подготовят предложения по макету. Подготовка окончательного проекта и макета будет завершена к 15 марта 2000 года. Брошюра будет воспроизведена до двадцать третьей сессии, которая состоится в Женеве в июне следующего года.

16. Рабочая группа отметила, что **web-сайт** должен быть динамичным и обновляться каждый квартал. В ином случае он не будет привлекать читателей. В web-сайте должна приводиться информация о:

- предстоящих мероприятиях
- докладах (рабочих совещаний, семинаров и т.д.)
- публикациях и информационных бюллетенях.

Было решено отказаться от фотографий в первой версии, поскольку процедура их загрузки занимает много времени.

17. Г-н Наджера будет отвечать за web-сайт. Первый проект будет завершен к концу октября 1999 года и размещен по следующему адресу: www.unecse.org/trade/timber/joint-co.htm. Замечания по проектам следует направлять по адресу: joint.committee@unecse.org. Второй проект планируется подготовить в декабре 1999 года, а окончательный вариант - в мае 2000 года.
18. Комитет был проинформирован о том, что Канада назначила нового координатора, г-на Дж. Гектора из Управления природных ресурсов, находящегося в Оттаве. Список официальных координаторов следует продолжать обновлять каждые два года перед сессиями.
19. С целью дальнейшего расширения информационного охвата деятельности Комитета следует вести и после каждого мероприятия обновлять список подписчиков, в который должны включаться участники состоявшихся совещаний и мероприятий Объединенного комитета. Кроме того, в странах, где Комитет известен, как представляется, недостаточно хорошо, а доступ к информации о его деятельности является ограниченным, следует определить специалистов, которые бы отвечали за распространение соответствующей информации. В качестве примера был назван г-н Д. Дикстра, нынешний Директор Всемирного лесохозяйственного центра в Соединенных Штатах. Организаторам и координаторам следует возобновить практику направления пресс-релизов по итогам мероприятий в основные лесохозяйственные журналы.
20. Что касается национальных сообщений, которые должны представлять члены перед сессиями, то Комитет отметил, что они являются полезными источниками информации, даже несмотря на то, что их подготавливает относительно небольшое число стран. Увеличению числа ответов и повышению их качества способствовало бы отправление по почте вместе с приглашением на сессию отдельной записки с изложением соответствующей просьбы, а также напоминания тем экспертам, которые не представили ответа к установленному сроку. В этой записке следует разъяснять цели национальных сообщений, указывать объем ответов (максимум две страницы по каждой проблемной области), вопросы, по которым запрашивается информация в рамках каждой проблемной области, а также предельные сроки и адрес, по которому следует направлять сообщения.
21. Что касается методов работы Объединенного Комитета, то Комитет согласился с тем, что формат семинаров и рабочих совещаний должен соответствовать теме и ожидаемым результатам каждого мероприятия. В целом следует поощрять любые нововведения. Однако проведение в ходе семинаров параллельных заседаний было сочтено непрактичным и нежелательным. Необходимо разработать стандартные инструкции для авторов докладов, которые должны направляться им в качестве отдельного документа, при этом авторы, если они согласны подготовить доклад к какому-либо мероприятию, должны присылать подтверждения. Помимо предельных сроков представления резюме докладов и самих докладов, эти инструкции должны содержать указания относительно формата и оформления. Можно было бы использовать соответствующие инструкции МСЛНИО, однако следует принять во внимание тот факт, что формат должен также соответствовать нормам ЕЭК.

Обзор программы в проблемной области 1: Управление (пункт 3)**i) Многоцелевое лесное хозяйство (группа специалистов)**

22. Совещание было проинформировано о том, что доклад группы специалистов по многоцелевому лесному хозяйству будет вскоре выпущен в качестве документа для обсуждения. Опубликовав этот доклад, группа выполнила свой мандат. Комитет поблагодарил руководителя группы г-на Г. Норданстига (Швеция), членов группы и г-на М. Уэннера (Соединенное Королевство) за проделанную работу.

ii) Предотвращение лесных пожаров и борьба с ними (группа специалистов)

23. Совещание было проинформировано о мероприятиях, проведенных после сессии Объединенного комитета в сентябре прошлого года, на основе доклада о деятельности, который был представлен руководителем группы г-ном Й. Голдаммером (Германия). Совещание отметило, что Бюро по управлению государственными и общественными землями министерства внутренних дел США в 1998 и 1999 годах предоставляло финансовые средства для подготовки рукописи бюллетеня "Международная информация о лесных пожарах" (см. TIM/EFC/WR.1/28, пункт 33). Оно постановило просить Бюро по управлению государственными и общественными землями продолжать это плодотворное сотрудничество и после 1999 года. Что касается предложения об организации семинара по лесным пожарам в Турции в 2001 году, то совещание отметило, что Турция уже подтвердила свою готовность принять в 2000 году семинар на тему "Заготовка недревесных лесных товаров" (см. пункт 30). Поэтому оно просило руководителя группы обратиться к компетентным органам Турции, с тем чтобы выяснить, готовы ли они принимать в течение двух лет подряд два мероприятия Объединенного комитета. В качестве альтернативного варианта можно было бы изучить возможность проведения этого семинара в другой средиземноморской стране. Совещание выразило благодарность группе за прекрасную работу.

iii) Информационные системы в лесном хозяйстве (рабочее совещание)

24. Г-н Й. Суохеймо (Финляндия) проинформировал совещание о ходе подготовки рабочего совещания по "информационным системам", которое его страна будет принимать в мае 2000 года. Совещание обсудило предварительную программу и просило принимающую страну и секретариат завершить подготовку первого уведомления и распространить его к началу октября 1999 года. Второе уведомление должно быть выпущено до конца года с целью привлечения достаточного числа участников.

iv) Облесение

25. Совещание приветствовало заявление Ирландии, в котором подтверждается готовность этой страны принять семинар по вопросам облесения в 2002 году, и предложило компетентным органам Ирландии представить предварительную программу на следующей сессии Объединенного комитета в июне 2000 года.

Обзор программы в проблемной области 2: лесная технология (пункт 4)

- i) **Экологически приемлемые лесные дороги и транспортировка древесины** (семинар, Румыния, 1996 год)

26. Руководящий комитет с удовлетворением отметил публикацию материалов семинара на тему "Экологически приемлемые лесные дороги и транспортировка древесины". От имени Объединенного комитета Председатель поблагодарил ФАО за проделанную прекрасную работу, которая позволила рассмотреть последние достижения в этой области.

- ii) **Снижение воздействия лесохозяйственных операций на экосистемы** (группа специалистов)

27. Руководящий комитет был проинформирован о прогрессе, достигнутом группой специалистов. Группа представила план работы по подготовке руководящих принципов снижения воздействия, которая явится ее основным мероприятием. В этом плане содержится структура руководящих принципов и определяются эксперты, которые представят материалы для различных глав. В соответствии с предложенным расписанием работы окончательный доклад будет подготовлен к 20 декабря 1999 года.

28. Г-н В. Коробов (Российская Федерация) подчеркнул, что этот документ будет представлять большой интерес для его страны и что он весьма заинтересован в его получении. Что касается затрат, связанных с выпуском этого доклада, то г-н Р. Хейнрих (ФАО) отметил, что этот вопрос имеет большое значение для многих стран и что ФАО осуществляет программу в области оценки воздействия использования лесов на окружающую среду. Поэтому после получения и анализа этого документа он изучит возможности его публикации через ФАО. Председатель предложил, чтобы секретариат и координатор проблемной области 2 связались с д-ром И. Вастерлундом и выяснили у него, когда будет готов окончательный доклад, а также проинформировали его о большом интересе к руководящим принципам, о котором было заявлено в ходе сессии Руководящего комитета.

- iii) **Новые тенденции в области лесозаготовительных работ с использованием канатных установок** (рабочее совещание, Оссиах, Австрия, 2000 год)

29. Г-н Хейнрих предложил перенести рабочее совещание на тему "Новые тенденции в области лесозаготовительных работ с использованием канатных установок", Оссиах (Австрия), с 2000 года на 2001 год в связи с большим числом мероприятий в 2000 году. Руководящий комитет полностью согласился с этим предложением, при этом Председатель отметил, что весьма желательно, чтобы окончательная программа этого рабочего совещания была представлена на следующей сессии Объединенного комитета в Женеве.

iv) **Лесохозяйственные операции завтрашнего дня** (семинар, Франция, сентябрь 1999 года)

30. Г-н Пошен сообщил о подготовке этого семинара и рассказал о новом подходе к организации и финансированию с привлечением местных властей, частного сектора и научно-исследовательской организации (АФОСЕЛ). Благодаря совместным усилиям французских организаторов и секретариата по определению высокопоставленных основных докладчиков и подготовке привлекательной программы для участия в этом семинаре зарегистрировалось приблизительно 130 экспертов.

v) **Заготовка недревесных лесных товаров** (семинар, Турция, 2000 год)

31. Г-н Хейнрих сообщил о результатах его недавней поездки в Турцию и представил программу семинара. Руководящий комитет рассмотрел программу и внес некоторые предложения по повестке дня. Г-н Илавский, в частности, отметил, что эта тема имеет большое значение не только для стран Средиземноморья, но и для многих других стран Европы и других регионов. Кроме того, было предложено привлечь к активному участию в этом семинаре МСЛНИО и Группу по недревесным лесным товарам ФАО. Руководящий комитет просил г-на Хейнриха принять соответствующие меры и подготовить окончательную программу в целях ее скорейшего распространения секретариатом.

vi) **Ведение многоцелевого лесного хозяйства в охраняемых и уязвимых районах** (предлагаемый семинар или рабочее совещание, Сочи, Российская Федерация, 2000 год)

32. Предложение о проведении мероприятия на тему "Многоцелевое лесное хозяйство", подготовленное Научно-исследовательским институтом горного лесоводства и экологии леса в Сочи (Российская Федерация), было с одобрением встречено Руководящим комитетом. Руководящий комитет согласился перенести это мероприятие на 2002 год, что весьма хорошо укладывается в программу деятельности Объединенного комитета. Председатель предложил, чтобы программа была рассмотрена и обсуждена на следующей сессии Объединенного комитета и чтобы г-н Коробов проинформировал компетентные органы о принятых решениях.

33. Г-н Наджера обратил внимание на результаты работы специальной рабочей группы по биологическому разнообразию, охраняемым районам и смежным вопросам, которая провела свое совещание в Бадене (Австрия) 11-12 февраля 1999 года. Это совещание было организовано по линии Общеввропейского процесса, с учетом чего было предложено, чтобы г-н Хейнрих связался с г-ном Вилдбюргером (Группа по поддержанию связей в Вене) и г-ном Дикстра из МСЛНИО (Председатель Отдела 3) и обратился к ним с просьбой оказать содействие и помощь в деле проведения предлагаемого семинара в Сочи (Российская Федерация).

vii) **Мероприятия, имеющие отношение к программе Объединенного комитета**

34. Г-н Хёфле проинформировал совещание о "Международной конференции по проблемам, возникающим в области лесозаготовительных операций в связи с развитием технологии в конце столетия", которая состоится 27 сентября – 1 октября 1999 года в Опалийе (Хорватия). Руководящий комитет принял к сведению информацию об этом важном мероприятии, которое совместно организуется Загребским университетом и МСЛНИО.

35. Председатель также отметил, что в сентябре 2000 года в Целле (Германия) компанией "Кураториум фюр Вальдарбейт унд Форсттехник" (КВФ) будет организована выставка лесохозяйственной технологии. Это крупнейшая лесохозяйственная выставка в Центральной Европе, в связи с чем весьма желательно, чтобы на ней был представлен Объединенный комитет. В рамках этого мероприятия следует распространить новую брошюру, а Объединенный комитет мог бы быть представлен информационным стендом. Г-н Пошен сообщил, что в настоящее время он обсуждает с КВФ вопрос о совместной организации совещания европейских лесохозяйственных подрядчиков. Комитет одобрил эту инициативу как полностью соответствующую неоднократным рекомендациям семинаров Объединенного комитета и Лиссабонской резолюции L1.

Обзор программы в проблемной области 3: Подготовка (пункт 5)

i) **Информационная сеть по вопросам рабочей силы в лесном хозяйстве (ФОРВОРКНЕТ)**

36. Комитет с удовлетворением отметил, что ФОРВОРКНЕТ возобновила свою нормальную работу. С целью расширения членского состава в восточной Европе соответствующим членам Руководящего комитета должны быть направлены 10 экземпляров последнего бюллетеня, информация и регистрационные бланки. Они распространят их среди заинтересованных организаций и экспертов, представляющих, в частности, частный сектор, профсоюзы и учебные заведения. Г-жа Е. Шандор (Венгрия) сообщила об исследовании по проблемам глобализации в секторе лесного хозяйства и деревообрабатывающей промышленности стран переходного периода, которое проводится МОТ и Дрезденским университетом в Германии. Результаты этого исследования будут иметь большое значение для стран и их следует представить Объединенному комитету на его следующей сессии.

ii) **Проблемы профессиональной подготовки в лесном секторе (семинар в Ла-Бастид-де-Журдан, Франция, 20-24 апреля 1998 года)**

37. Г-жа Кинд проинформировала совещание о том, что материалы этого семинара уже подготовлены и будут опубликованы в ближайшее время.

- iii) **Улучшение условий работы и повышение производительности в лесном хозяйстве** (семинар, Банска-Штьявница, Словакия, 9-13 сентября 1998 года)

38. Совещание отметило, что материалы этого семинара уже подготовлены и будут опубликованы в ближайшее время.

- iv) **Социальные аспекты устойчивого лесопользования** (группа специалистов)

39. После консультаций с руководителем группы г-ном П. Мюхлеманном (Швейцария) и секретариатами Объединенного комитета и Европейского процесса было решено, что группа провела весьма полезную работу, но что необходимость в продолжении деятельности по этой общей теме в настоящее время отсутствует. Поэтому Комитет принял решение о роспуске группы. Он выразил глубокую благодарность руководителю и членам группы за работу, которая была проделана в жесткие сроки, а также правительству Швейцарии за оказанную поддержку. Он с удовлетворением отметил, что ресурсы, которые планировалось выделить на продолжение деятельности этой группы, будут предоставлены в распоряжение группы по вопросам "участия и партнерства в секторе лесного хозяйства".

- v) **Участие и партнерство в секторе лесного хозяйства** (группа специалистов)

40. Руководитель группы г-н Уэннер рассказал о текущей подготовительной деятельности. Группа пока еще не сформирована, но уже составлен небольшой список возможных членов. С ними будут установлены прямые контакты, при этом всем странам-членам будет предложено назначить экспертов для участия в деятельности группы. Первое совещание предварительно намечено провести в Швейцарии 22-24 ноября 1999 года. Цель этого совещания состоит в уточнении концепции и определении уровня знания и понимания проблематики членами группы. Первый доклад должен быть готов к концу года. Чрезвычайно важно, чтобы группа начала осуществлять свою работу, поскольку в случае новых задержек проведение мероприятий в соответствии с расписанием будет невозможно.

41. В мандате группы должна быть сделана четкая ссылка на Европейский процесс и, в частности, на Лиссабонскую резолюцию L1. Помимо деятельности, направленной на оказание содействия этому процессу, группа, как ожидается, также примет участие в проведении четырех семинаров ("Недревесные лесные товары, 2000 год", "Роль женщин в лесном хозяйстве", Португалия, 2001 год, "Лесное хозяйство и общественность", Швейцария, 2001 год, и "Партнерство в секторе лесного хозяйства", Бельгия, 2002 год). (Примечание секретариата: Комитет по лесоматериалам на своей пятьдесят седьмой сессии, состоявшейся 27-30 сентября 1999 года продлил мандат группы до 2002 года и внес изменения в ее круг ведения, который приводится в приложении III).

- vi) **Роль женщин в лесном хозяйстве** (семинар в Португалии, март/апрель 2001 года)

42. Г-н Пошен отметил, что правительство Португалии в своем ответе на письмо г-на Бушеля, координатора проблемной области, подтвердило, что оно готово организовать

этот семинар в первой половине 2001 года, и сообщило о назначении г-жи А. Верде его координатором. Комитет принял решение провести консультации с местными организаторами по первому проекту повестки дня, при этом г-же Е. Хорватне Шандор (Венгрия) и г-ну Уэннеру было предложено оказать помощь в деле его подготовки. Чрезвычайно важно, чтобы организаторы уже сейчас зарезервировали группу устных переводчиков ООН, если они намереваются воспользоваться их услугами.

43. Руководящий комитет отметил, что в настоящее время проводятся или подготавливаются некоторые смежные мероприятия, включая женский форум в рамках Всемирного конгресса МСЛНИО, который состоится в Малайзии в 2000 году, и Европейский исследовательский проект, осуществляемый под руководством г-жи Д. Вастерлунд и г-жи Г. Лившад в Умео (Швеция). По линии последнего могут быть созданы возможности для финансирования исследований в восточной Европе. Г-н Бушель отметил, что г-же Е. Колеман, Швейцарская лесная служба, было поручено проведение исследования, которое могло бы стать вкладом Швейцарии в этот семинар. Организаторов следует проинформировать об этих мероприятиях.

vii) **Лесное хозяйство и общественность** (семинар в Швейцарии в октябре 2001 года)

44. Г-н Бушель внес на рассмотрение проект первого уведомления и расписание подготовительных мероприятий. Руководителю группы специалистов по связям с общественностью (г-ну И. Гшвандтлю, Австрия), специалисту ФАО по консультативной деятельности (г-ну Й. Андерсону), Всемирному лесохозяйственному центру (г-ну Д. Дикстре) и Группе МСЛНИО по вопросам подготовки (г-ну Леварку) было предложено высказать свои замечания и оказать содействие. Их замечания будут учтены в окончательном варианте уведомления, который будет представлен на следующей сессии Объединенного комитета.

viii) **Партнерство в секторе лесного хозяйства** (семинар во Фландрии, Бельгия, 2002 год)

45. Комитет отметил, что надлежащую координацию деятельности между организаторами семинара и группой специалистов по вопросам участия и партнерства в секторе лесного хозяйства можно, вероятно, обеспечить путем направления г-ну В. Бюиссе (Бельгия) приглашения принять участие в работе группы. Предварительная повестка дня семинара должна быть представлена на следующей сессии Объединенного комитета.

Двадцать третья сессия Объединенного комитета (пункт 6)

i) **Сроки, место проведения и организация**

46. Двадцать третья сессия Объединенного комитета состоится в Женеве, во Дворце Наций, 5-8 июня 2000 года. Совещание просило секретариат обратиться к швейцарским властям с письменной просьбой организовать 7 июня однодневную ознакомительную поездку

по случаю проведения сессии. Эта ознакомительная поездка могла быть проведена на тему, касающуюся лесных дорог и лесоводческой практики Швейцарии.

47. Собрание постановило, что в предварительную повестку дня сессии следует, помимо текущих вопросов, включить пункт по связям с общественностью, в рамках рассмотрения которого будут обсуждены брошюра и Web-сайт. Еще один пункт повестки дня должен быть посвящен осуществлению выводов и рекомендаций семинаров и рабочих совещаний Объединенного комитета. Следует обновить краткий обзор выводов и рекомендаций.

ii) Специальные темы

48. Собрание постановило, что специальными темами следующей сессии будут являться "Кодексы лесохозяйственной практики" и "Позиция НПО в отношении лесного хозяйства". Секретариату было предложено обратиться с просьбой о назначении докладчиков к Ирландии – по кодексам и ВФП – по позиции НПО.

Прочие вопросы (пункт 7)

49. Г-н Уэннер проинформировал собрание о том, что он представил доклад группы по многоцелевому лесному хозяйству на собрании МСЛНИО на тему "Новые возможности в области развития сельских районов в связи с лесохозяйственной деятельностью", которое состоялось в Абердине в августе.

50. Собрание выразило признательность и благодарность Лесохозяйственной федерации Гаскони за организацию собрания.

Утверждение доклада (пункт 8)

51. Собрание просило секретариат распространить проект доклада среди членов Руководящего комитета и окончательно доработать его с учетом замечаний, полученных к концу октября 1999 года.

Сроки и место проведения следующей сессии (пункт 9)

52. Руководящий комитет постановил провести свою следующую сессию на неофициальной основе в конце двадцать третьей сессии Объединенного комитета.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПРОГРАММА РАБОТЫ НА 2000-2004 ГОДЫ

Программа деятельности в проблемной области 1, лесохозяйственные операции и управление
(например, многоцелевое лесное хозяйство, экологические и экономические вопросы, маркетинг, информационные системы)

1.1 Предотвращение лесных пожаров и борьба с ними (Голдаммер)

Мероприятия группы специалистов, включая публикацию два раза в год Международной информации о лесных пожарах; группа изучит возможности организации семинара в регионе Средиземноморья или в Северной Америке; группа подготовит рекомендации относительно согласования статистических данных по лесным пожарам и требований Европейского союза и ЕЭК/ФАО к представлению информации. Группа представит доклад на двадцать третьей сессии Объединенного комитета в 2000 году.

Срок: до 2002 года

1.2 Информационные системы в лесном хозяйстве (Суохеймо)

Рабочее совещание по информационным системам в лесном хозяйстве состоится в Финляндии 15-20 мая 2000 года. Подробное предложение будет представлено двадцать третьей сессии Руководящего комитета в 2000 году.

Срок: до 2000 года

1.3 Облесение (Макари)

Семинар в Ирландии в сентябре 2002 года. Подробная программа будет представлена четырнадцатой сессии Руководящего комитета в 1999 году.

Срок: до 2002 года

Программа деятельности в проблемной области 2, лесозаготовки и транспорт:
(например, техника проведения лесохозяйственных операций, экологически приемлемые и экономически эффективные лесохозяйственные операции, заготовка и перевозка древесины)

2.1 Экологически приемлемые лесные дороги и транспортировка древесины (Хейнрих)

ФАО будет следить за изменениями, происходящими в этом секторе, и собирать соответствующую информацию. В 2000 или 2003 году будет организован семинар или рабочее совещание.

Срок: будет определен на двадцать третьей сессии Объединенного комитета

2.2 Снижение воздействия лесохозяйственных операций на экосистемы (Вастерлунд)

Мероприятия группы специалистов по снижению воздействия лесохозяйственных операций на экосистемы: публикация проекта руководящих принципов.

Срок: до 2000 года

2.3 Новые тенденции в области осуществления лесозаготовительных операций с применением канатных установок (Хейнрих)

Предложение об организации рабочего совещания по новым тенденциям в области осуществления лесозаготовительных операций с применением канатных установок, июнь 2001 года, Оссиах (Австрия).

Срок: до 2001 года

2.4 Лесохозяйственные операции завтрашнего дня (Франция, Пошен)

Публикация материалов семинара, состоявшегося в Пессаке, Аквитания, Франция, 20-24 сентября 1999 года.

Срок: до 1999 года

2.5 Заготовка древесины и недревесных лесных товаров (Хейнрих)

Семинар по вопросам заготовки древесины и недревесных лесных товаров будет проведен в Измире, Турция, 2-8 октября 2000 года в сотрудничестве с МСЛНИО.

Срок: до 2000 года

2.6 Ведение многоцелевого лесного хозяйства в охраняемых и уязвимых районах

Рабочее совещание по многоцелевому лесному хозяйству, которое будет организовано Научно-исследовательским институтом горного лесоводства и экологии леса в Сочи, Российская Федерация, в 2002 году. Предварительная программа будет представлена на двадцать третьей сессии Объединенного комитета.

Срок: будет определен на двадцать третьей сессии Объединенного комитета

Программа деятельности в проблемной области 3, профессиональная подготовка и прикладная эргономика (например, подготовка рабочих, руководителей низшего и высшего звена, включая прикладную эргономику, технику безопасности и гигиену труда)

3.1 Информационная сеть по вопросам рабочей силы в лесном хозяйстве (Пошен)

Мероприятия Сети по вопросам рабочей силы в лесном хозяйстве, публикация МОТ бюллетеня "FORWORKNET Update", два или три раза в год.

Срок: **постоянно**

3.2 Лесное хозяйство и общественность (Бушель)

Семинар в Швейцарии в сентябре/октябре 2001 года.

Срок: **до 2001 года**

3.3 Вопросы участия и партнерства в секторе лесного хозяйства (Уэннер)

Под руководством г-на М. Уэннера (Соединенное Королевство) будет учреждена группа специалистов, основная задача которой будет состоять в уточнении концепции "участия" и разработке концептуальной основы управления лесным хозяйством с участием всех заинтересованных сторон (привлечение широкой общественности), повышении уровня информированности общественности по вопросам, касающимся лесов и использования лесных товаров и услуг леса, и подготовке для представления Объединенному комитету и Общеευропейскому процессу доклада по вопросам управления лесным хозяйством с участием всех заинтересованных сторон и предложений относительно последующей деятельности.

Срок: **до 2002 года**

3.4 Партнерство в секторе лесного хозяйства

Семинар на тему "Партнерство в секторе лесного хозяйства", Фландрия, Бельгия, 2002 год.

Срок: **до 2002 года**

3.5 Роль женщин в лесном хозяйстве

Семинар в Португалии в марте/апреле 2001 года. Подробная программа будет представлена двадцать третьей сессии Объединенного комитета в 2000 году.

Срок: **до 2001 года**

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ В ВИДЕ ТАБЛИЦЫ

		2000	2001	2002	2003	2004
	Сессии Объединенного комитета (ОК) и Руководящего комитета (РК)	ОК, 23-я сессия Женева, июнь (будет определено: организация ознакомительной поездки правительством Швейцарии)	РК, 15-я сессия	ОК, 24-я сессия Ирландия, сентябрь	РК, 16-я сессия	ОК, 25-я сессия
Проблемная область 1: Лесохозяйственные операции и управление						
1.1	Предотвращение лесных пожаров и борьба с ними	Постоянно МИЛП (Информационный бюллетень, два раза в год)	Неофициальное предложение по семинару в Турции			
1.2	Информационные системы в лесном хозяйстве	Рабочее совещание в Финляндии, май				
1.3	Облесение			Семинар в Ирландии, сентябрь		
Проблемная область 2: Технология, лесозаготовки и транспорт						
2.1	Экологически приемлемые лесные дороги и перевозка древесины			Семинар или рабочее совещание в 2000 или 2003 году		
2.2	Снижение воздействия лесохозяйственных операций на экосистемы	Публикация проекта руководящих принципов				
2.3	Лесозаготовительные операции с применением канатных установок		Рабочее совещание в Австрии, июнь			
2.4	Лесохозяйственные операции завтрашнего дня	Публикация материалов				
2.5	Заготовка недревесных лесных товаров	Семинар в Турции, октябрь				

		2000	2001	2002	2003	2004
2.6	Ведение многоцелевого лесного хозяйства в охраняемых/ уязвимых лесных районах			Рабочее совещание в Российской Федерации (подлежит подтверждению)		
Проблемная область 3: Профессиональная подготовка и прикладная эргономика						
3.1	Информационная сеть по вопросам рабочей силы в лесном хозяйстве	Постоянно, публикация бюллетеня <i>FORWORKNET</i>				
3.2	Лесное хозяйство и общественность		Семинар в Швейцарии, октябрь			
3.3	Участие и партнерство в секторе лесного хозяйства (группа специалистов)	Деятельность группы специалистов				
3.4	Партнерство в секторе лесного хозяйства			Семинар по вопросам партнерства в секторе лесного хозяйства, Фландрия, Бельгия		
3.5	Роль женщин в лесном хозяйстве		Семинар в Лиссабоне, март/апрель			

ПРИЛОЖЕНИЕ III

МАНДАТЫ ГРУПП СПЕЦИАЛИСТОВ

Ссылка на элемент программы работы 2.2 (3.4)

МАНДАТ ГРУППЫ СПЕЦИАЛИСТОВ ПО ВОПРОСАМ УЧАСТИЯ И ПАРТНЕРСТВА В СЕКТОРЕ ЛЕСНОГО ХОЗЯЙСТВА	
А. КРУГ ВЕДЕНИЯ	
УЧРЕЖДЕНА:	Объединенным комитетом ФАО/ЕЭК/МОТ по технологии, управлению и подготовке работников в лесном секторе.
Ссылки:	Доклад о работе двадцать второй сессии: TIM/EFC/WR.1/28 (мандат был изменен Комитетом по лесоматериалам в сентябре 1999 года)
МАНДАТ:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Уточнение концепции "участия" и разработка концептуальной основы управления лесным хозяйством с участием всех заинтересованных сторон (привлечение широкой общественности), повышение уровня информированности общественности по вопросам, касающимся лесов и использования лесных товаров и услуг леса. 2. Подготовка для представления Объединенному комитету и Европейскому процессу доклада по вопросам управления лесным хозяйством с участием всех заинтересованных сторон и предложений относительно последующей деятельности. 3. Оказание помощи в деле подготовки предложенных семинаров по вопросам поддержания связей с общественностью и экологического образования в лесном хозяйстве в Швейцарии и по вопросам партнерства в Бельгии. 4. Сбор и проведение тематических исследований.
СРОК:	до 2000 года
УТВЕРЖДЕН:	Двадцать второй сессией Объединенного комитета
ОТЧЕТНОСТЬ:	Группа представляет доклады каждой сессии Объединенного комитета и Руководящего комитета
МЕРОПРИЯТИЯ, ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ НА БЛИЖАЙШИЕ 18 МЕСЯЦЕВ:	
Подготовка доклада для сессии Руководящего комитета в 1999 году и сессии Объединенного комитета в 2000 году	

В. ИНФОРМАЦИОННАЯ СПРАВКА (по состоянию на сентябрь 1999 года)	
МЕРОПРИЯТИЯ:	
Проведенные:	Подготовительное совещание с целью начала работы (июнь 1999 года) в координации с прежней группой по социально-экономическим аспектам.
Текущие:	Подготовка справочного документа для первого совещания осенью 1999 года и плана национальных докладов, которые будут представлены членами группы.
Будущие:	Разработка концепций и анализ основных аспектов процесса принятия решений с участием всех заинтересованных сторон. Оказание помощи в деле подготовки семинаров Объединенного комитета на темы "Лесное хозяйство и общественность", "Партнерство" и "Роль женщин в лесном хозяйстве".
Ссылки:	TIM/EFC/WR.1/AC.1/1999/2
РУКОВОДИТЕЛЬ ГРУППЫ:	Г-н Майлс Уэннер (Соединенное Королевство)
ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ:	Будет определен
